

Zeitschrift:	Comptes de l'année ... / Chemins de fer fédéraux
Herausgeber:	Chemins de fer fédéraux suisses
Band:	- (1903)
Rubrik:	Inventaire au 31 décembre 1903 du portefeuille de fonds publics et du portefeuille du fonds de renouvellement

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inventaire au 31 décembre 1903

du

Portefeuille de fonds publics

et du

Portefeuille du fonds de renouvellement.



Inventaire au 31 décembre 1903 du Portefeuille de fonds publics des C.F.F.

		Valeurs nominales		Cours	Valeurs comptabilisées	
		Fr.	Ct.		%	Fr.
I. Obligations de chemins de fer.						
3½ % Jura-Simplon 1894		1,950,000	—	100	1,950,000	—
3½ % Central suisse 26 X 1894		4,706,000	—	100	4,706,000	—
3½ % » » 1 ^{er} VI 1894		3,696,000	—	100	3,696,000	—
3½ % Nord-Est suisse 1894		1,971,000	—	100	1,971,000	—
3½ % » » 1895		1,278,500	—	100	1,278,500	—
3½ % » » 1896		4,942,500	—	100	4,942,500	—
3½ % » » 1897		699,000	—	100	699,000	—
3½ % Gothard 1895		13,500	—	100	13,500	—
5 % Union suisse 1859		2,400	—	100	2,400	—
4 % Sissach-Gelterkinden		17,000	—	100	17,000	—
4½ % Appenzeller Strassenbahn		28,000	—	100	28,000	—
3½ % Uerikon-Bauma		900,000	—	pro memoria		—
3½ % Chemins de fer fédéraux 1899/1902		6,937,000	—	100	6,937,000	—
2 ^{8/11} % Franco Suisse de 1868		294,250	—	85	250,112	50
3 % Jougne-Eclépens		90,500	—	90	81,450	—
4 % Chemin de fer du lac de Thoune, 1 ^{re} hypothèque		3,057,000	—	100	3,057,000	—
4 % Cossonay-Gare		150,000	—	40	60,000	—
5 % Plan incliné de la gare de Serrières		2,000	—	100	2,000	—
4 % Wynenthalbahn		150,000	—	100	150,000	—
II. Obligations de villes.						
3½ % Ville de St-Gall de 1897		50,000	—	98	49,000	—
3½ % » » Stuttgart		Mc. 100,000	—	99 et 123.—	121,770	—
3½ % » » Zurich de 1896		Fr. 4,000	—	99	3,960	—
3½ % » » » 1889		72,000	—	97	69,840	—
3½ % » » Bienne de 1886		247,000	—	96	237,120	—
III. Fonds d'Etats.						
4 % Vorarlbergbahn	Fl.	31,400	—	100 et 209.—	65,626	—
3½ % Royaume de Bavière	Mc.	50,000	—	100 et 123.—	61,500	—
3½ % Chemins de fer bavarois	Mc.	50,000	—	100 et 123.—	61,500	—
3½ % Canton de St-Gall	Fr.	100,000	—	94	94,000	—
3½ % Canton des Grisons 1901		150,000	—	98	147,000	—
IV. Obligations de banques.						
3¾ % Banque hypothécaire de Thurgovie		150,000	—	100	150,000	—
3¾ % Handwerkerbank Bâle		50,000	—	100	50,000	—
3¾ % Banque de Winterthour		100,000	—	100	100,000	—
4½ % Banque pour entreprises électriques à Zurich		100,000	—	103. 50	103,500	—
3¾ % Banque hypothécaire suisse à Soleure		50,000	—	96	48,000	—
3¾ % Crédit foncier vaudois		1,000,000	—	100	1,000,000	—
V. Obligations diverses.						
3½ % Assainissement des Marais de l'Orbe		18,000	—	97	17,460	—
A reporter		.	.		32,221,739	50

Inventaire au 31 décembre 1903 du Portefeuille de fonds publics des C.F.F.

	Valeurs nominales		Cours	Valeurs comptabilisées	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
VI. Actions.					
Report	.	.	.	32,221,739	50
a. De chemins de fer.					
Emmenthalbahn, priorité	434,000	—	100	434,000	—
» subvention	446,000	—	80	356,800	—
Beatenbergbahn	5,000	—	80	4,000	—
Appenzeller Strassenbahn	65,000	—	40	26,000	—
Uerikon-Bauma	300,000	—	pro memoria	1	—
Sihlthalbahn	100,000	—	»	1	—
Sissach-Gelterkinden	116,500	—	»	1	—
Wald-Rüti	736,900	—	»	1	—
Appenzeller Strassenbahn, subvention	25,000	—	»	1	—
Strassenbahn Frauenfeld-Wil, 1 ^{er} rang	2,500	—	»	1	—
» » » II ^e »	2,500	—	»	1	—
Wynenthalbahn	450,000	—	100	450,000	—
Bons de jouissance Jura-Simplon	29,800	—	pro memoria	1	—
Huttwil-Wolhusen	100,000	—	20	20,000	—
Tramelan-Tavannes	20,000	—	25	5,000	—
Bièvre-Apples-Morges, privilégiées	45,000	—	pro memoria	1	—
Bièvre-Macolin, ordinaires	5,000	—	»	1	—
Cossonay-Gare	81,000	—	»	1	—
Berthoud-Thoune	50,000	—	20	10,000	—
Fribourg-Morat-Anet	60,000	—	pro memoria	1	—
Brienz-Rothhorn	10,000	—	»	1	—
Plan incliné de la gare de Serrières	10,000	—	100	10,000	—
Navigation Lac de Joux	1,000	—	pro memoria	1	—
Société électrique d'Aubonne, privilégiées	10,000	—	40	4,000	—
b. Diverses.					
Théâtre de Zurich	7,500	—	pro memoria	1	—
Tonhalle de Zurich	13,500	—	»	1	—
Oberländische Holzschnitzerei, Brienz	2,000	—	»	1	—
Théâtre de Bâle	2,000	—	»	1	—
Wasserversorgung Lenzbourg	5,000	—	100	5,000	—
Gaz de Delémont	5,000	—	80	4,000	—
Gorges du Taubenloch	200	—	pro memoria	1	—
» de Douanne	200	—	»	1	—
Fête des Narcisses Montreux	500	—	»	1	—
H. Gaze & fils à Londres	5,750	—	»	1	—
VII. Créesances hypothécaires.					
6 obligations hypothécaires 4 %	37,650	—	100	37,650	—
1 » » 4 ¹ / ₄ %	9,300	—	100	9,300	—
1 » » 4 ¹ / ₂ %	3,000	—	100	3,000	—
Total	.	.	.	33,600,511	50

VII. Créesances hypothécaires.

6 obligations hypothécaires 4 %	37,650	—	100	37,650	—
1 » » 4 ¹ / ₄ %	9,300	—	100	9,300	—
1 » » 4 ¹ / ₂ %	3,000	—	100	3,000	—

Total

Inventaire au 31 décembre 1903 du Portefeuille de fonds publics des C.F.F.

Récapitulation.

	Valeurs nominales		Cours	Valeurs comptabilisées	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer				29,841,463	50
II. Obligations de villes				481,690	--
III. Fonds d'Etats				429,626	--
IV. Obligations de banques				1,451,500	--
V. Obligations diverses				17,460	--
VI. Actions.					
a. de chemins de fer				1,319,814	--
b. diverses				9,008	--
VII. Créances hypothécaires.				49,950	
			Total		
				33,600,511	50

Inventaire au 31 déc. 1903 du Portefeuille du fonds de renouvellement des C.F.F.

	Valeurs nominales		Cours	Valeurs comptabilisées	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer.					
3½ % Jura-Berne-Lucerne 1889	7,850,000	—	100	7,850,000	—
3½ % Brünig 1889	1,548,000	—	100	1,548,000	—
3½ % Jura-Simplon 1894	18,000,000	—	100	18,000,000	—
3½ % Gothard 1895	17,379,500	—	100	17,379,500	—
II. Obligations de banques.					
3½ % Banque cantonale de Zoug	200,000	—	100	200,000	—
3¾ % » » » Bâle-Campagne	250,000	—	100	250,000	—
3½ % Banque d'Argovie	300,000	—	100	300,000	—
3¾ % » cantonale de Schaffhouse	500,000	—	100	500,000	—
3¾ % » hypothécaire de Bâle	424,000	—	100	424,000	—
3¾ % » cantonale neuchâteloise	1,000,000	—	100	1,000,000	—
3¾ % Caisse hypothécaire du Canton de Berne	1,000,000	—	100	1,000,000	—
III. Fonds d'Etats.					
3½ % Consolidés Prussiens	M. 1,000,000	—	101.50 et 123	1,248,450	—
3 % Etat de Berne 1895	Fr. 425,000	—	90	382,500	—
2½ % Consolidés Anglais	£ 40,000	—	88 et 25.20	887,040	—
3 % Rente française	Fr. 400,000	—	97.50	390,000	—
4 % Rente d'Autriche or 1876	Fl. 800,000	—	101.50 et 2.50	2,030,000	—
	Total			53,389,490	—
Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer . . . . .	.	.	.	44,777,500	—
II. Obligations de banques . . . . .	.	.	.	3,674,000	—
III. Fonds d'Etats . . . . .	.	.	.	4,937,990	—
	Total			53,389,490	—

Bilan d'entrée au 1^{er} Janvier 1903 concernant

ACTIE.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
ACTIF.				
I. Compte de construction, tel qu'il résulte du bilan du J.-S. au 31 XII 1902				
a. Chemins de fer et installations fixes	263,661,877	22		
b. Matériel roulant	43,159,558	15		
c. Mobilier et ustensiles	3,885,358	17		
d. Constructions non achevées :				
1. Ligne Brigue-Iselle	Fr. 40,960,808.80			
dont à déduire :				
Subventions Simplon	» 8,195,986.—			
2. Diverses constructions	Fr. 758,796.20			
dont à déduire :				
Subventions non remboursables	» 4,500.—			
3. Gare de Lucerne				
	754,296	20		
	2,299,420	92		
			35,818,539	92
			346,525,333	46
			Total du compte de construction	
II. Fonds disponibles.				
a. Caisses, lettres de change et dépôts en banque	26,526,052	96		
b. Effets et valeurs	7,486,795	—		
c. Biens-fonds disponibles	1,008,042	33		
d. Approvisionnements en matériaux	6,829,073	26		
e. Débiteurs divers	4,092,218	11		
			45,942,181	66
III. Excédent du prix de rachat sur l'actif du bilan du Jura-Simplon.				
Différence entre le prix payé par la Confédération (Fr. 104,000,000) et le capital-actions de la Compagnie Jura-Simplon (Fr. 101,120,000)				
Primes sur les emprunts Franco-Suisse et Jougne-Eclépens	2,880,000	—		
Frais divers concernant l'échange des actions ordinaires et privilégiées	8,055,741	—		
Déficit présumé de la Caisse de secours des employés	52,780	65		
Fonds de couverture des anciennes pensions Jura-Simplon	4,500,000	—		
Montant du nouveau fonds de renouvellement	1,000,000	—		
	18,757,236	—		
dont à déduire :				
a. Fonds spéciaux:				
1. Fonds de renouvellement	Fr. 5,138,179.20			
2. Compte d'attente pour l'alimentation du fonds de renouvellement	» 6,933,252.70			
3. Fonds pour couvrir les indemnités payées ensuite d'accidents	» 238,452.36			
4. Fonds d'amortissement de bons de jouissance	» 388,970.35			
5. Réserve pour amortissements	» 8,764,023.19			
	Fr. 21,462,877.80			
b. Solde du compte de Profits et pertes 1902.	» 2,168,157.35			
	23,631,035	15	11,614,722	50
			404,082,237	62

l'ancien chemin de fer Jura-Simplon.

PASSIF.

I. Emprunts consolidés.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1. Jura-Berne-Lucerne 3 ¹ / ₂ % de 1889	29,000,000	—		
2. Brünig 3 ¹ / ₂ % » 1889	5,000,000	—		
3. Jougne-Eclépens . . 3 %	7,392,000	—		
4. Franco-suisse . . 2 ⁸ / ₁₁ % de 1868	16,590,200	—		
5. Jura-Simplon . . 3 ¹ / ₂ % » 1894	138,172,500	—		
6. » » . . 3 ¹ / ₂ % » 1898	60,000,000	—		
			256,154,700	—

II. Dettes courantes.

a. Caisses, lettres de change et dépôts en banque	2,520	—		
b. Titres et coupons échus	145,139	50		
c. Intérêts au prorata du temps non encore échus	2,216,195	45		
d. Caisses de secours et cautionnements	138,703	32		
e. Cautionnements d'entrepreneurs et fournisseurs	173,730	20		
f. Crédanciers divers	11,494,185	15		
g. Subvention remboursable à l'Etat de Fribourg	831,054	—		
h. Déficit présumé de la Caisse de secours et pensions	4,500,000	—		
i. Commission de liquidation J.-S. Prix de rachat suivant contrat du 23 octobre 1903	104,000,000	—		
k. Compte de profits et pertes J.-S. 1902:				
Dividende de 1902 aux actions ordinaires et privil.	Fr. 4,304,800.—			
Gratifications au personnel J.-S.	» 309,293.—			
Droit de concession pour 1902	» 49,300.—			
Commission sur coupons-dividende de 1902.	» 5,381.—			
	4,668,774	—	128,170,301	62

III. Fonds spéciaux.

a. Fonds de renouvellement	18,757,236	—		
b. Fonds de couverture des anciennes pensions Jura-Simplon.	1,000,000	—	19,757,236	—

404,082,237 62

Bilan des chemins de fer
comprenant le bilan de clôture des C. F. F. au 31 décembre 1902 et le

ACTIF.

I. Compte de construction.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
a. Chemins de fer et installations fixes	689,688,998	94		
b. Matériel roulant	120,966,941	44		
c. Mobilier et ustensiles	10,853,251	72		
			821,509,192	10

II. Travaux de construction non achevés.

Administration centrale	524,459	10		
I ^{er} arrondissement	3,053,717	12		
II ^e "	16,792,866	16		
III ^e "	3,909,483	26		
IV ^e "	546,857	75		
Ligne du Simplon	32,764,822	80		
Gare de Bâle	15,000,598	99		
Ligne d'Alsace	3,858,911	76		
Gare de St-Gall	3,127,929	06		
Rickenbahn	30,995	85		
			79,610,641	85
			80,769,321	82

IIIa. Excédent des prix de rachat sur l. postes actifs des anciennes compagnies

IIIb. Dépenses à amortir.

a. Pertes de cours sur l'émission d'obligations 3½ % de 1899	147,607	80		
b. Frais d'organisation des chemins de fer fédéraux	1,812,282	74		
c. Travaux d'extension et d'agrandissement de gares	103,951	51		
			1,563,842	05

IV. Frais d'installation des entreprises accessoires.

a. Bateaux à vapeur sur le lac de Constance	1,719,363	60		
b. Bateaux à vapeur sur le lac de Zurich	586,075	56		
			2,305,439	16

V. Fonds disponibles.

a. Caisses, lettres de change et dépôts en banques	32,750,741	59		
b. Effets et valeurs	108,338,756	08		
c. Biens-fonds disponibles	4,048,962	73		
d. Approvisionnements en matériaux	17,408,004	56		
e. Débiteurs divers	18,364,948	45		
			180,911,413	41

1,166,669,850 39

fédéraux au 1^{er} janvier 1903,
bilan d'entrée relatif à l'ancien Jura-Simplon au 1^{er} janvier 1903.

PASSIF.

I. Emprunts consolidés.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
a. Rente suisse des chemins de fer fédéraux	75,000,000	—		
b. Emprunt suisse des chemins de fer fédéraux 1899/1902	242,000,000	—		
c. Emprunts du Central suisse	134,245,500	—		
d. Emprunts du Nord-Est suisse	190,769,000	—		
e. Emprunts de l'Union suisse	42,988,000	—		
f. Emprunts du Jura-Simplon	256,154,700	—	941,157,200	—

II. Dettes courantes.

a. Titres et coupons échus	1,181,069	50		
b. Intérêts au prorata du temps non encore échus	5,328,044	65		
c. Caisse de secours et cautionnements:				
1. Caisse de secours des employés J. S.	Fr. 135,429.28			
2. Caisse de secours des ouvriers J. S.	» 3,174.23			
3. Société de cautionnement des employés J. S.	» 99.81			
4. Caisse de secours des employés S. C. B.	» 14,543.92			
5. Caisse des malades des ouvriers S. C. B.	» 1,491.30			
6. Fonds pour secours extraordinaires S. C. B.	» 4,240.50			
7. Caisse de secours des employés N. O. B.	» 66,767.35			
8. Caisse des malades des ouvriers permanents N. O. B.	» 8,466.59			
9. Caisse des malades des ouvriers en régie N. O. B.	» 6,054.97			
10. Caisse de secours des employés V. S. B.	» 22,544.44			
11. Caisse des malades des ouvriers V. S. B.	» 2,671.65			
12. Société de cautionnement des employés V. S. B.	» 37,692.75			
	303,176	79		
	456,422	54		
d. Cautionnements d'entrepreneurs et de fournisseurs	45,423,777	61		
e. Créditeurs divers	831,054	—		
f. Subvention remboursable à l'Etat de Fribourg	4,500,000	—		
g. Déficit présumé de la Caisse de secours et pensions J. S.	104,000,000	—		
h. Commission de liquidation J. S. Prix de rachat suivant contrat du 23 octobre 1903				
i. Compte de profits et pertes J. S. 1902:				
Dividende de 1902 aux actions ordinaires et privilégiées Fr. 4,304,800.—				
Gratification au personnel J. S.	» 309,293.—			
Droit de concession pour 1902	» 49,300.—			
Commission sur coupons-dividende de 1902	» 5,381.—			
	4,668,774	—	166,692,319	09

III. Fonds spéciaux.

a. Fonds de renouvellement	53,397,911	45		
b. Fonds de couverture des anciennes pensions Jura-Simplon	1,000,000	—	54,397,911	45

			4,422,419	85
			1,166,669,850	39